

Сугубая Ектенія.



Молитвенно. (♩ = 60).

Гос - по - ди, по - ми - луй. I.-IV.-VII.

Гос - по - ди, по - ми - луй. Гос - по - ди, по - ми - луй,

Гос - по - ди, по - ми - луй.

Гос - по - ди, по - ми - луй.

Гос - по - ди, по - ми - луй.

Гос - по - ди, по - ми - луй.

II.-V.-VIII.

Гос - по - ди, по - ми - луй, Гос - по - ди, по - ми - луй, Гос - по - ди, по - ми - луй.

Гос - по - ди, по - ми - луй.

Гос - по - ди, по - ми - луй.

III.-VI.-IX.

Гос - по - ди, по - ми - луй, Гос - по - ди, по - ми - луй, Гос - по - ди, пе -

Гос - по - ди, по - ми - луй.

ми - луй. А - минь.

по - ди, по - ми - луй.

Милость Мира

на старобългарский мотив

A Mercy of Peace
old Bulgarian motif

Д. Христов/ D. Hristov

Arr. by Kurt Sander

Умеренно

C.
A.

Ми - лость — Ми - ра жер - тву хва - ле - ни - я.
Mi - lost — mi - ra zher - tvu khva - le - ni - ya.

T.
B.

6

C.
A.

И со ду - хом тво - им. И - ма - мы - ко Гос - по - ду.
I so du - khom tvo - im. I - ma - my - ko Gos - po - du.

T.
B.

11

C.
A.

До - стой - но и пра - вед - но есть, по - кла - ня - ти - ся От - .
Do - stoy - no i pra - ved - no yest, po - kla - nya - ti - sya Ot - .

T.
B.

16

C.
A.

цу, и Сы - ну, и Свя - то - му — Ду - .
tsu, i Sy - nu, i Svyat - o - tu — Du - .

T.
B.

21

С.
А.

ху, Трой - це е - ди - но - сущ - - -
khu, Troi - tse ye - di - no susch - - -

Т.
Б.

26

С.
А.

- - ней и не - раз - дель - - - - - - - - ней.
- - ney i ne - raz - del - - - - - - - - ney.

Т.
Б.

31

С.
А.

Свят, свят, — свят Гос - подь Са - ва - оф, ис - полнь — не - бо
Svyat, svyat, — svyat Gos - pod Sa - va - of, is - poln — ne - bo

Т.
Б.

36

С.
А.

и зем - ля — сла - вы Тво - е - я! О - сан - на в выш - - -
i zem - lya — sla - vy Tvo - ye - ya! O san - na vysh - - -

Т.
Б.

41 *f*

С. А. 

них, бла - го - сло - вен гря - дый во и - мя Гос - под - - -
 nikh, bla - go - slo - ven grya - dy vo i - mya Gos - pod - - -

Т. Б. 

45 *mp*

С. А. 

- - - - не, о - сан - на - - - в выш - - - - них, о -
 - - - - ne, o - san - na - - - vysh - - - - nykh, o -

Т. Б. 

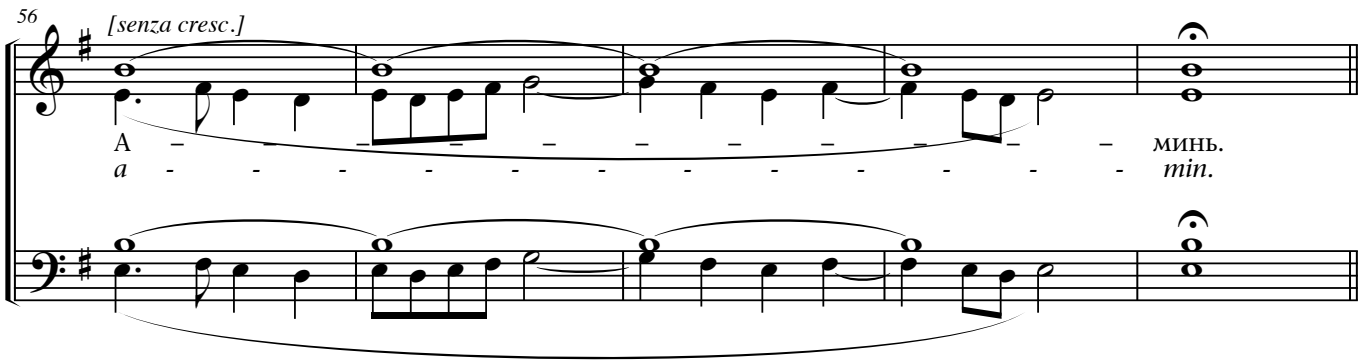
50 *p* *pp*

С. А. 


сан - на - - - в выш - - - - них. А - - - - минь.
 san - na - - - vysh - - - - nykh. A - - - - min.

Т. Б. 

56 [*senza cresc.*]

С. А. 

А - - - - минь.
 a - - - - min.

Т. Б. 

Медленно

61 *pp*

С. А. Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим, Те - бе бла - го - да -
 Те - be ро - ует, Те - be bla - go - slo - vim, Те - be bla - go - da -

Т. Б. *pp*

67

С. А. рим, Го - спо - ди, и мо - лим - ти -
 rim, Gos - po - di, i to - lim - ti -

Т. Б. *i* мо - лим - ти - ся, и мо - лим - ти -
i to - lim - ti - sya i to - lim - ti -

73

С. А. мо - лим - ти - ся Бо - же наш,
 мо - лим - ти - ся Бо - же наш.

Т. Б. ся Бо - же наш.
 sya Bo - zhe nash,

78

С. А. Бо - - - - - же наш. Бо - же наш.
 Во - - - - - zhe nash, Во - zhe nash.

Т. Б.

Просительная ектения № 7

Елеонская

Сопрано
Альт

Гос - по - ди по - ми - луй. По - дай Гос - по - ди.

Тенор
Бас

Те - бе Гос - по - ди.

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems. The first system has two staves: Soprano/Alto and Tenor/Bass. The lyrics are: 'Гос - по - ди по - ми - луй. По - дай Гос - по - ди.' The second system continues the Tenor/Bass part with the lyrics: 'Те - бе Гос - по - ди.'

Litany Before the Lord's Prayer № 8

Елеонская

Soprano
Alto

Lord have mer - cy. Grant this O Lord.

Тенор
Бас

To Thee O lord.

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems. The first system has two staves: Soprano/Alto and Tenor/Bass. The lyrics are: 'Lord have mer - cy. Grant this O Lord.' The second system continues the Tenor/Bass part with the lyrics: 'To Thee O lord.'

06/08/2001

Редакция Г. Светловского
Общество Любителей Знаменного Распева



USA
CANADA

No. 209

Достојно естъ

Сербскога распѣва, гласъ 4-й

DOSTOJNO JEST

Serbian Chant, Tone 4

Vadim S. Gan

В. С. Гант

No. 209

C. A.

До-стой - но естъ я - ко во - ис - тин - ну, бла - жи - ти - Тя
Do stoj - no jest' ja - ko vo - i - sti - nu, bla - zhi - ti - Tja

T. B.

Бо - го - рѣ - ди - цу, при - сно бла - жен - ну - ю и пре - не - по
Bo - go - ro - di - tsu, pri - sno bla - zhen - nu - ju i pre - ne - po

бла - жен - ну - ю и пре - не - по
bla - zhen - nu - ju i pre - ne - po

рѣ - ну - ю, и Ма - терь Бо - га на - ше - го. Чест - нѣй
roch - nu - ju, i Ma - ter' Bo - ga na - sheh - go. Chest - nej

шу - ю Хе - ру - вимъ
shu - ju Khe - ru - vim

Хе - ру - вимъ и сла - в - нѣй - шу - ю
Khe - ru - vim i slav - nej - shu - ju

легко

Хе - ру - вимъ
Khe - ru - vim

безъ сра - не - ні - я Се - ра - фѣмъ, безъ ис - тлѣ - ні - я
bez sra - nje - ni - ja Se - ra - fim, bez is - tle - ni - ja

Бо - га Сло - ва рѣжд - шу - ю, су - щу - ю Бо - го -
Bo - ga Slo - va rozhd - shu - ju, su - schu - ju Bo - go -

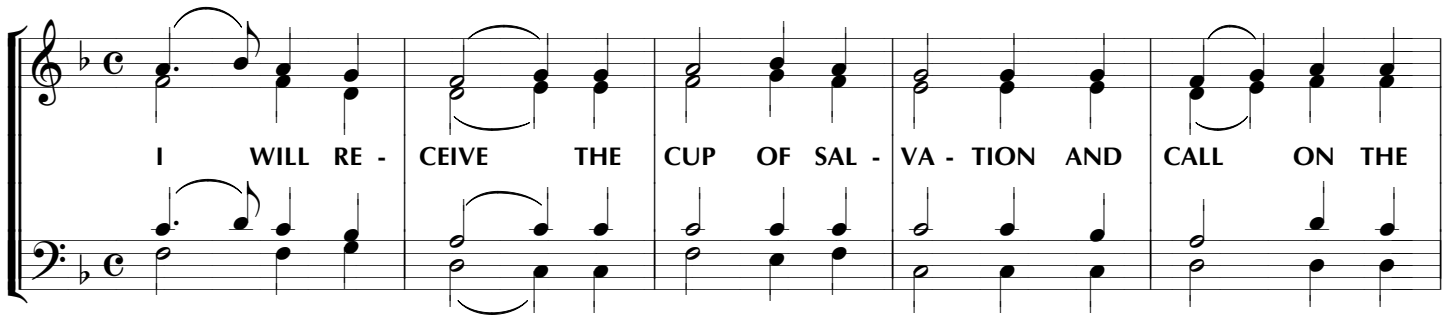
ро - ди - цу Тя ве - ли - ча - емъ.
ro - di - tsu Tja ve - li - cha - jem.

Тя ве - ли - ча - емъ, ве - ли - ча - емъ.
Tja ve - li - cha - jem, ve - li - cha - jem.

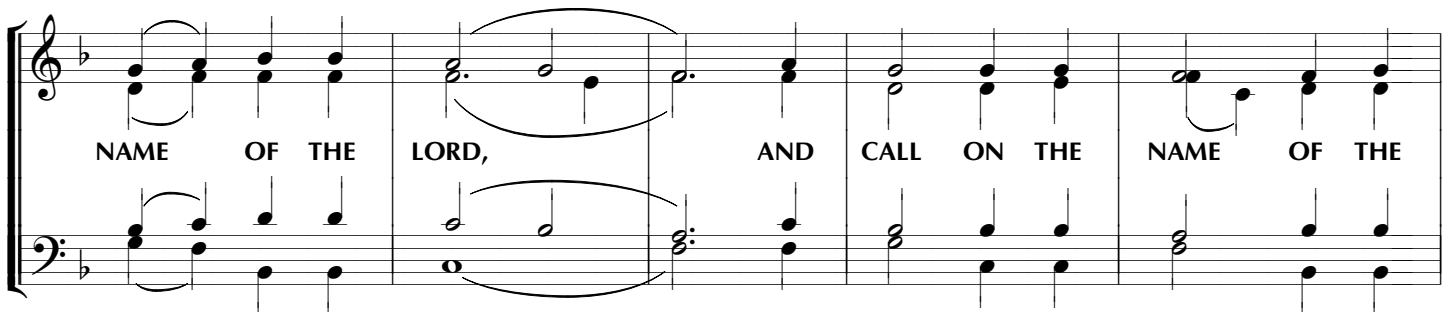
СОМНОНИОН НУМН

I Will Receive the Cup of Salvation

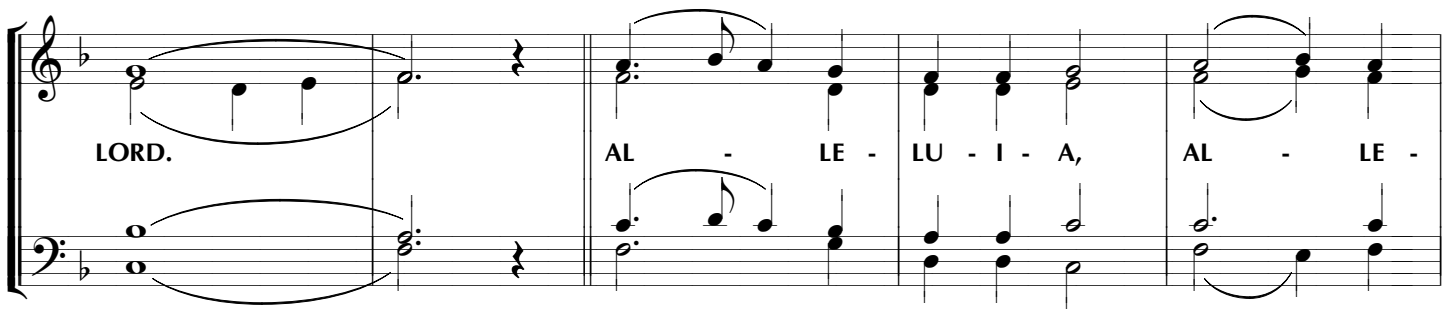
Kovaldze



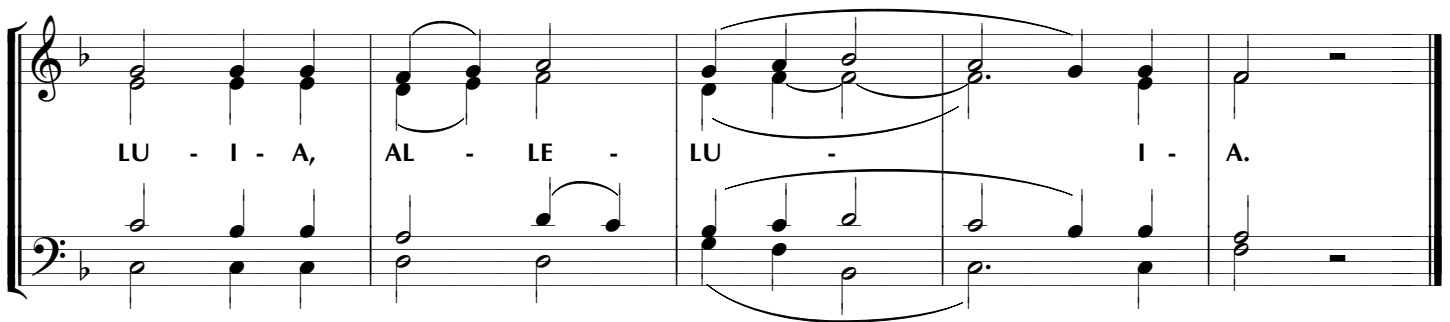
I WILL RE - CEIVE THE CUP OF SAL - VA - TION AND CALL ON THE



NAME OF THE LORD, AND CALL ON THE NAME OF THE



LORD. AL - LE - LU - I - A, AL - LE -



LU - I - A, AL - LE - LU I - A.

Покров - Величание

по Додонову

Соло Баритон

Музыкальный фрагмент в 4/4 такте, тональность D-мажор. Включает соло баритона, фортепиано (p) и гитару. Текст: Ве-ли ча - ем Тя, ве-ли - ча ем. Под нотами присутствует транслитерированный текст: Xg/'rk/'ej c/go . 'xg/rk/'ej c' go 'c. 'xg/rk/'ej c' go

Музыкальный фрагмент в 4/4 такте, тональность D-мажор. Включает соло баритона, фортепиано (p) и гитару. Текст: Тя, Пре - свя та - я Де - во, и чем по-кров Твой чест ный. Под нотами присутствует транслитерированный текст: 'c' Rtg''ux{c/'c/'c'Flg''xq''k''ej go 'r q''mqx''xqk''ej gu''/p''c''dq

Музыкальный фрагмент в 4/4 такте, тональность D-мажор. Включает соло баритона, фортепиано (p) и гитару. Текст: Тя бо ви - де свя - тый Ан - дрей на воз - ду-се за мир Хри-сту мо-. Под нотами присутствует транслитерированный текст: xk'lg, 'xk' 'lg''ux{c/'c/'c'Flg''xq''k''ej go 'r q''mqx''xqk''ej gu''/p''c''dq

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем нот. Верхняя система — басовый регистр, нижняя — тенорный. В центре — вокальная линия с русскими и украинскими текстами. Музыка в G-мажоре.

ля - щу - ю - ся.

lya shchu - yu - sya tya bo vi - de svya - ti An - drei na voz du sje za

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система — басовый регистр, нижняя — тенорный. В центре — вокальная линия с украинскими текстами. Музыка в G-мажоре.

mir Hri - stu mo - lya - shchuyu sya

Совет превечный

переложение для смешанного хора и соло сопрано

Медленно, но не очень. Покойно. Проникновенно.

муз. П. Г. Чеснокова ор. 40 № 2

S. A. T. B.

Со - вет пре - веч - ный от-кры - ва - я Те-бе, От-ро-ко -

ви - це, Гав-ри - ил пред - ста, Те - бе лоб - за - я и ве -

9 *Soprano Solo*

f Ра - дуй-ся, зем - ле не-на - се - ян-на-я;
mf ша - я: *p* ра - - - дуй-ся, *p* ра - - - дуй-ся,

ра - дуй-ся, ку-пи - но не-о-па - ли - ма-я; ра - дуй-ся, глу-би -
ра - - - дуй-ся, ра дуй - ся, ра - - -

18

но не-у-до-бо-зри-ма-я; ра - - - дуй-ся;

- дуй-ся, ра - - - дуй-ся, ра - - - дуй-ся,

23

f ра - дуй-ся, мос-те, к не-бе-сем при-во-дяй, и

mf ра - дуй-ся, *p* ра - - - дуй-ся, ра - - - дуй-ся,

28

лест-ви-це вы-со-ка-я, ю-же И-а-ков ви-де;

p ра - - - дуй-ся, ра - - - дуй-ся, *mf* ра - дуй-ся,

33

ра - дуй-ся, бо-жест-вен-на-я стам-но ман-ны;

p ра - - - дуй-ся, ра - - - дуй-ся,

37

ра - дуй-ся, раз-ре - ше - ни - е клят - вы; ра - дуй-ся, А -

ра - - - - дуй-ся, ра - - - дуй-ся, ра - -

41

да - мо-во воз - зва - ни - е, с То - бо - ю Гос - подь,

- дуй-ся, ра - - дуй-ся, ра - - - - - дуй-ся,

45

с То - бо - ю Гос - подь.

ра - - - дуй-ся, ра - - - дуй-ся.

Милосердие Двери

А. Д. Кастальский

C.
A.
T.
Б.

Музыкальный фрагмент для сопрано, альты, тенора и баса. Музыка в тональности ми-бемоль мажор, 4/4 метр. Динамика *p*. Встречаются акценты (*v*) и триоллы (3).

Ми - ло - сер - ди - я — две - ри от - вер - зи нам

Ми - ло - сер - ди - я — две - ри от - вер - зи нам

5

Музыкальный фрагмент для сопрано, альты, тенора и баса. Музыка в тональности ми-бемоль мажор, 4/4 метр. Динамика *f*. Встречаются акценты (*v*) и триоллы (3).

бла - го - сло - вен - на - я — Бо - го -

бла - го - сло - вен - на - я — Бо - го -

бла - го - сло - вен - на - я — бла - го - сло - вен - на - я

10

Музыкальный фрагмент для сопрано, альты, тенора и баса. Музыка в тональности ми-бемоль мажор, 4/4 метр. Динамика *pp*. Встречаются акценты (*v*).

ро - ди - це, ми - ло - сер - ди - я — две - ри от - вер - зи, от -

ро - ди - це, ми - ло - сер - ди - я — две - ри от - вер - зи, от -

15

вер - зи нам бла - го - сло - ве - на - я Бо - го - ро - ди - це. На -

вер - зи нам бла - го - сло - ве - на - я Бо - го - ро - ди - це. *p* На -

вер - зи нам

20

де - ю - щих - ся на Тя да не по - гиб - нем, но да из -

де - ю - щих - ся на Тя да не по - гиб - нем, но да из -

f ба - вим - ся То - бо - ю от

f ба - вим - ся то - бо - ю от

25

mf бед на - де - ю - щих - ся на Тя да не по -

mf бед на - де - ю - щих - ся на Тя да не по -

30

гиб - нем, но да из - ба - вим - ся То - бо - ю от

гиб - нем, но да из - ба - вим - ся То - бо - ю от

35

mf бед, Ты, Ты бо е - си спа - се - ни - е

mf бед, Ты, Ты бо е - си спа - се - ни - е

f Ты бо е - си

40

ро - да спа - се - ни - е ро - да хри - сти - ан - ска - го, спа -

ро - да спа - се - ни - е ро - да хри - сти - ан - ска - го, спа -

ро - да хри - сти - ан - ска - го спа -

се - ни - е ро - да хри - сти - ан - ска - го, ро - да

се - ни - е ро - да хри - сти - ан - ска - го, спа - се - ни - е ро - да

се - ни - е ро - да хри - сти - ан - ска - го

45

хри - сти - ан - ска - го.

хри - сти - ан - ска - го.

хри - сти - ан - ска - го.

Receive the Body of Christ

Bulgarian Chant
adaptation by K. Sander

Re - ceive the Bo - - - dy of Christ.

The first system of musical notation for the song. It consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Re - ceive the Bo - - - dy of Christ." The word "Bo" is followed by three dashes, indicating a long note.

Taste the foun - tain of im - mor - ta - li - ty.

The second system of musical notation. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are: "Taste the foun - tain of im - mor - ta - li - ty." The word "foun" is followed by a dash, and "ta" is followed by two dashes, indicating long notes.

Al - - - le - lu - - - ia.

The third system of musical notation. The lyrics are: "Al - - - le - lu - - - ia." The word "Al" is followed by three dashes, and "le" is followed by two dashes, indicating long notes.


Al - - - le - lu - - - ia. Al - le - lu - ia.

The fourth system of musical notation, which concludes the piece. The lyrics are: "Al - - - le - lu - - - ia. Al - le - lu - ia." The first part of the system repeats the previous system's lyrics, and the second part repeats "Al - le - lu - ia." with "Al" followed by two dashes.

Receive the Body of Christ

Oleg Belajeff

Soprano
Alto



Re - ceive the Bo - dy, the Bo - dy of Christ; taste the foun - tain of im - mor -

Tenor
Bass



9



ta - li - ty. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.



9

Гласъ 2-й (Кіевскій напѣвъ). Мажорный

Стихира вечера Пятидесятницы

① Ви . дѣ . хомъ свѣтъ ис . тинный, ② прияхомъ Духа Не . бес . на . го,




③ об . рѣ . то . хомъ вѣ . ру ис . тин . ну . ю, ④ Не . раз . дѣль . нѣй Тро . и . цѣ



заклучит.

по . кла . ня . ем . ся: Та бо насъ спас . ла есть.



After Communion

Kievan Chant: Tone 2

Kastalsky
arr. J. Brewer

The first system of music consists of a treble and bass staff. The treble staff features a series of chords and single notes, with a melodic line in the vocal part. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are: "We have seen the True Light,"

2

The second system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff continues the accompaniment. The lyrics are: "we have re - ceived the Hea - ven - ly Spi - - - - rit;"

3

The third system shows the continuation of the chant. The treble staff has a melodic line with a long note. The bass staff continues the accompaniment. The lyrics are: "we have found the True Faith,"

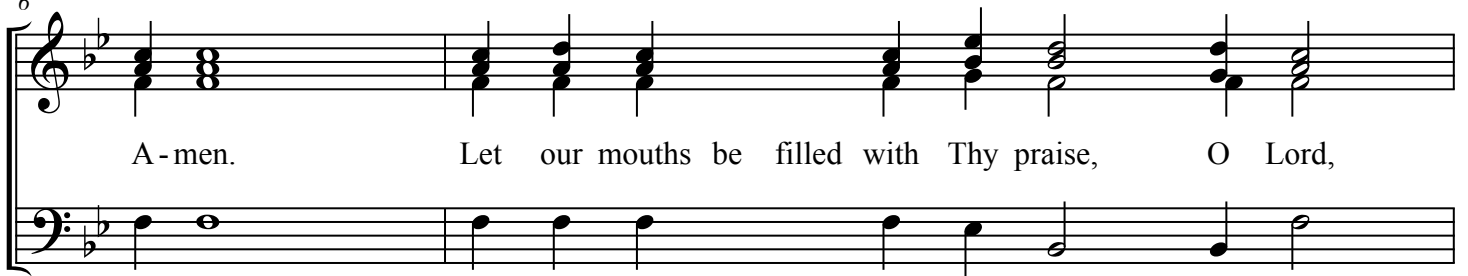
4

The fourth system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff continues the accompaniment. The lyrics are: "we wor - ship the in - di - vi - si - ble Tri - ni - ty:"

5

The fifth system concludes the musical piece. The treble staff has a melodic line with a long note. The bass staff continues the accompaniment. The lyrics are: "for He hath saved us."

6



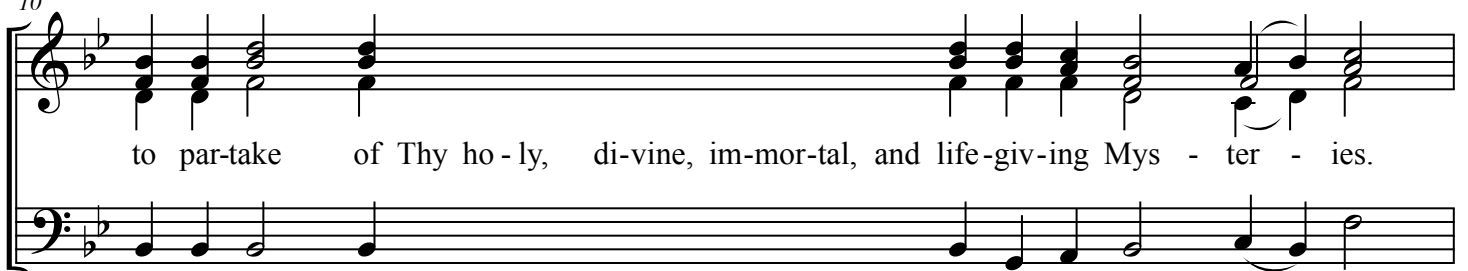
A-men. Let our mouths be filled with Thy praise, O Lord,

8



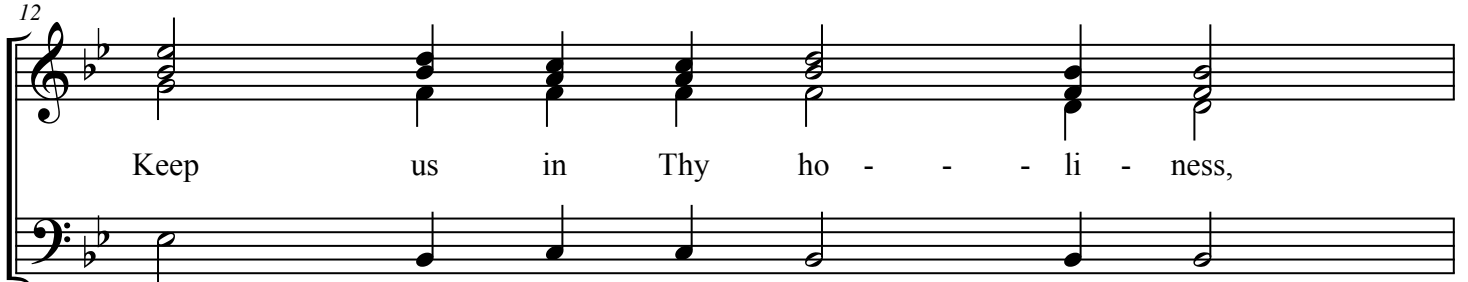
that we may hymn Thy glo - ry, for Thou hast vouch-safed us

10



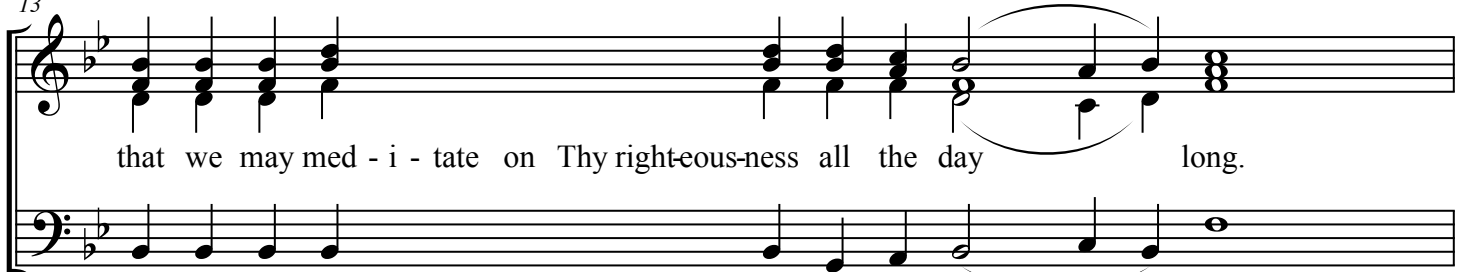
to par-take of Thy ho - ly, di-vine, im-mor-tal, and life-giv-ing Mys - ter - ies.

12



Keep us in Thy ho - - - li - ness,

13



that we may med - i - tate on Thy righteous-ness all the day long.

14



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - - - ia.

15

Lord have mer - cy. Lord have mer - cy.

Detailed description: This system contains two staves of music. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It features a melody of eighth notes with a slur over the first two measures and a repeat sign. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The lyrics are printed below the upper staff.

17

To Thee, O Lord. A - - - men.

Detailed description: This system contains two staves of music. The upper staff continues the melody from the previous system, with a slur over the first two measures and a repeat sign. The lower staff continues the accompaniment. The lyrics are printed below the upper staff.

19

In the name of the Lord. Lord have mer - - - cy.

Detailed description: This system contains two staves of music. The upper staff continues the melody, with a slur over the first two measures and a repeat sign. The lower staff continues the accompaniment. The lyrics are printed below the upper staff.